250.000 ENFANTS D’IMMIGRES
DANS NOS ECOLES :
QUEL AVENIR POUR EUX ?

(Analyse comparative des dispositions législatives
et réglementaires belges et françaises, en matière
de scolarisation des enfants de migrants)

par

Annette EVRARD
Licenciée en droit,
 Chercheur au Fonds de la
Recherche fondamentale collective

CABAY
LOUVAIN-LA-NEUVE
1983
**TABLE DES MATIÈRES.**

**PREMIERE PARTIE : FRANCE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapitre 1. Dispositions visant à améliorer la scolarisation des enfants de travailleurs migrants.</th>
<th>p. 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Section 1. Droit européen</td>
<td>p. 6</td>
</tr>
<tr>
<td>Section 2. Droit français</td>
<td>p. 8</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 2. Classes d'accueil</td>
<td>p. 9</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 3. Pédagogie de Soutien</td>
<td>p. 10</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 4. Zones d'éducation prioritaire</td>
<td>p. 11</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapitre 5. Mise en valeur de la langue et de la culture d'origine des enfants de migrants</td>
<td>p. 12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**II. Classes d'immersion**

- Classes d'introduction
- Classes d'acquisition

**III. Pédagogie de Soutien**

- Formes de soutien spécifiques aux enfants de travailleurs immigrés.

**IV. Dispositions valables pour tous les enfants, français et immigrés.**

- Organisation du soutien dans les écoles
- Organisation du soutien dans les collèges

**V. Zones d'éducation prioritaire**

**VI. Mise en valeur de la langue et de la culture d'origine des enfants de migrants**

- Cours de langue et de culture d'origine
  - Dispositions applicables aux écoles
  - Dispositions applicables aux collèges et lycées
- Projet d'actions éducatives des collèges et lycées
- Semaine du dialogue français-immigrés et "Journée du Tiers-Monde"
- O.N.P.C.I.
- Divers
15 Formation des maîtres.

1. Formation initiale
   a) Instituteurs et institutrices
   b) Professeurs enseignant dans le second degré

2. Formation continue
   a) Instituteurs et institutrices
   b) Professeurs enseignant dans le second degré
   c) Instituteurs, institutrices et enseignants du second degré

1. Les CEFISEM
2. Le CNED - le CRDP - les CDEP - les CESP
3. Le CRDIF

96 Les sections internationales des écoles, collèges et lycées.

97 Divers
   I Relations familiales - institution scolaire
   II Bourses d'études
   III Livret scolaire et de santé
   IV Fêtes musulmanes et israéliennes - Fêtes de la communauté arménienne

Chapitre 2. Enseignement biculturel, pédagogie interculturelle et autres

DEUXIÈME PARTIE : BELGIQUE

Introduction

1. Quelques données statistiques
2. Les enfants de travailleurs migrants : qui sont-ils ?

Chapitre 3. Dispositions visant à améliorer la scolarisation des enfants de travailleurs migrants

Section 1. Droit européen
Section 2. Droit belge.
   1. Cours d'adaptation à la langue de l'enseignement
II. Dans l’enseignement secondaire
$p.113$
- Le cadre spécial temporaire p.116
- Cours de religion islamique p.121
- Allocations d’études p.122
- Livret scolaire et de santé p.125

Chapitre 2. Les expériences réalisées
Section 1 Enseignement de la langue et de la culture d’origine p.125
Section 2 L’enseignement biculturel p.128
Section 3 La formation des maîtres
- Formation initiale p.130
- Formation continue p.130
Section 4 Autres expériences
- Les expériences d’enseignement par “élèves-tuteurs” p.132
- Les écoles de devoirs p.133
- Les expériences menées dans l’enseignement professionnel p.134

TROISIÈME PARTIE : CONSIDÉRATIONS CRITIQUES ET PROPOSITIONS DE RÉFORME

I Classes d’accueil p.136
II Mécénat de soutien p.147
III Zones d’éducation prioritaire p.153
IV Mise en valeur de la langue et de la culture d’origine des enfants de migrants p.150
V Formation des maîtres p.176
VI Les sections internationales des écoles, collèges et lycées p.188

BIBLIOGRAPHIE
p.188

ANNEXES
p.222